

3576

DECRETO N° \_\_\_\_\_ /

D.A. y F.  
D.C. y P. (M) 26 /2017

TEMUCO, 08 NOV. 2017

**VISTOS:**

1.- El Decreto Alcaldicio N° 4.095 de fecha 19.12.2016, que aprueba el "Programa Presupuestario Municipal de Ingreso y Gastos por Áreas de Gestión" y su respectiva desagregación y detalle "Actividades" a ejecutar durante el ejercicio del año 2017;

2.- Lo dispuesto en los artículos 65, 79, y 81, del texto refundido de la Ley N° 18.695 de 1988, y N° 20.237 del 24.12.2007, "Orgánica Constitucional de Municipalidades", que señalan las materias en las que el Concejo Municipal, deberá prestar su acuerdo;

3.- Lo señalado en el Dcto. (H) N° 854 del 29.09.2004, publicado en el D.O. del 02.12.2004 y sus modificaciones posteriores, reflejadas en el Dcto. (H) N° 324 del 22.02.2008 D.O. del 20.08.2008, que Aprueba el Clasificador Presupuestario y Determina Definiciones para las Clasificaciones de Ingresos y Gastos, para uso y aplicación en el Sector Público, Municipalidades y Servicios Incorporados a la Gestión;

4.- Lo señalado en el Dcto. (H) N° 1.893 de fecha 22.12.2016, publicado en el Diario Oficial de fecha 21.01.2017, que en los Títulos V y VI, "Establece Normas sobre Modificaciones Presupuestarias para el Año 2017", a las Municipalidades y Servicios Incorporados a la Gestión;

5.- Lo dispuesto en los Dctos. Alcaldicios N° 2.493 del 18.06.2014 y N° 3.862 del 02.10.2014 de este Municipio, que "Delega y Faculta" al Administrador Municipal, para firmar "POR ORDEN DEL ALCALDE"; entre otras materias, los Decretos Alcaldicios que modifiquen los Presupuestos Municipal, de Educación, de Salud y de Cementerios; y

6.- Las facultades contenidas en la Ley N° 18.695, publicada en el D.O. de fecha 31.03.1988, Ley "Orgánica Constitucional de Municipalidades" y sus modificaciones posteriores.

**CONSIDERANDO:**

1. - Qué, por acuerdo tomado en sesión de fecha 07.11.2017, en virtud de lo señalado en los Art. N° 65, 79 y 81 del texto refundido de la Ley N° 18.695 de 1988, el Concejo Municipal de Temuco ha dado su conformidad y aprobación a las siguientes modificaciones al Presupuesto Municipal vigente, según consta en el Ord. N° 415 de fecha 08.11.2017 que se adjunta, emitido por el Secretario Municipal, en su calidad de Ministro de Fé.

**DECRETO:**

1.- Efectúese una modificación al Programa Presupuestario Municipal de Gastos de este municipio vigente para el año 2017, en los subtítulos, ítem y asignaciones que se indican y de acuerdo al siguiente detalle:

**DISMINUCION**

<b><u>AREA 01: GESTION INTERNA..... M\$ 57.060.-</u></b>		
22 04 010 000	Repuestos y Acces. para Manten. y Reparac. Vehículos	M\$ 2.000.-
35 00 000 000	Saldo Final de Caja	55.060.-
<b><u>AREA 02: SERVICIOS A LA COMUNIDAD..... M\$ 7.750.-</u></b>		
22 04 010 000	Repuestos y Acces. para Manten. y Reparac. Vehículos	M\$ 3.750.-
22 07 001 000	Servicios de Publicidad	4.000.-
<b><u>AREA 04: PROGRAMAS SOCIALES..... M\$ 1.700.-</u></b>		
22 05 005 000	Telefonía Fija	M\$ 1.700.-
<b><u>AREA 05: PROGRAMAS RECREACIONALES.... M\$ 5.175.-</u></b>		
22 04 010 000	Repuestos y Acces. para Manten. y Reparac. Vehículos	M\$ 1.500.-
22 06 001 000	Mantenimiento y Reparación de Edificaciones	1.500.-
22 08 011 000	Servicios de Producc. y Desarrollo de Eventos	2.175.-
<b><u>AREA 06: PROGRAMAS CULTURALES..... M\$ 600.-</u></b>		
22 08 007 000	Pasajes, Fletes y Bodegajes	M\$ 600.-
<b>TOTAL DISMINUCIONES... M\$ 72.285.-</b>		
=====		

**AUMENTOS**

<b><u>AREA 01: GESTION INTERNA..... M\$ 35.000.-</u></b>		
22 05 004 000	Correo	M\$ 12.000.-
22 06 001 000	Mantenimiento y Reparación de Edificaciones	2.000.-
22 10 004 000	Gastos Bancarios	10.000.-
22 12 005 000	Derechos y Tasas	3.000.-
29 05 001 000	Máquinas y Equipos de Oficina	3.000.-
31 02 004 016	Iluminación Áreas Verdes Varios Sectores	5.000.-
<b><u>AREA 02: SERVICIOS A LA COMUNIDAD..... M\$ 29.810.-</u></b>		
21 04 004 000	Prestac. de Serv. en Programas Comunitarios	M\$ 1.320.-
22 03 001 000	Para Vehículos	15.000.-
22 03 999 000	Para Otros	7.000.-
22 09 999 000	Otros	3.750.-
22 11 001 000	Cursos de Capacitación	880.-
22 11 999 000	Otros	1.860.-



MUNICIPALIDAD DE  
**TEMUCO**

<b>AREA 04: PROGRAMAS SOCIALES..... M\$ 1.700.-</b>	
22 05 001 000 Electricidad	M\$ 1.700.-
<b>AREA 05: PROGRAMAS RECREACIONALES.... M\$ 5.175.-</b>	
22 07 002 000 Servicios de Impresión	M\$ 3.000.-
22 08 999 000 Otros	2.175.-
<b>AREA 06: PROGRAMAS CULTURALES..... M\$ 600.-</b>	
22 07 003 000 Servicios de Encuadernación y Empastes	M\$ 600.-
<hr/>	
<b>TOTAL AUMENTOS ..... M\$ 72.285.-</b>	
<hr/>	

ANÓTESE, COMUNÍQUESE Y ARCHÍVESE.



**JUAN ARANEDA NAVARRO**  
**SECRETARIO MUNICIPAL**

PTP/OJC/jamm

- c.c. - Secretaría Secpla
- Control Interno
- Depto. Contabilidad y Presupuesto
- Oficina de Partes



“Por orden del Alcalde”  
**PABLO VERA BRAM**  
**ADMINISTRADOR MUNICIPAL**



**ORD. : N° 415**

**ANT. : No hay**

**MAT. : Acuerdo Concejo  
Municipal**

**Temuco, 08 noviembre de 2017**

**DE : SECRETARIO MUNICIPAL**

**A : ADMINISTRACIÓN MUNICIPAL**

En Sesión Ordinaria del Concejo Municipal de fecha 07 de noviembre de 2017, se aprobó la modificación presupuestaria del Área Municipal N° 35, según el siguiente detalle:

MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA N° 35 / 2017				
EN PRESUPUESTO DE INGRESOS (M\$)				
A.		AUMENTO No hay	0	
B.		DISMINUCIÓN No hay	0	
EN PRESUPUESTO DE GASTOS (M\$)				
C.		AUMENTO	57.290	
22,06,999	12,03,01	Otros Mantenimientos ( Instalación pandereta protección )		3.750
22,10,004	11,02,01	Gastos bancarios		10.000
22,06,001,001	11,08,02	Manten, Inmuebles Municipales y Alrededores		2.000
22,07,002,003	16,04,01	SS. De Impresión Programa		600
31,02,004,016	11,06,01	Iluminación Áreas Verdes varios sectores		5.000
22,11,002	12,09,02	Cursos de Capacitación		880
22,03,001	12,03,01	Para Vehículos		15.000
22,03,999	12,03,01	Combustible Maq. Equipos Menores		7.000





22,12,005,001	11,02,01	Derechos y Tasas Gestión Municipal		3.000
21.04.004.209.001	12,09,01	Honorarios Gestión Ambiental		540
21.04.004.209.002	12,09,02	Honorarios Clínica Veterinaria		1.660
22.11.999	12,09,01	Otros Servicios técnicos y profesionales		1.860
29,05,001	11,05,01	Maquinas y Equipos de Oficina (Scanner Of. Partes)		3.000
22,07,002,003	15,03,01	Servicio de Impresión		3.000
D.		<b>DISMINUCIÓN</b>	<b>57.290</b>	
22,04,010	12,04,03	Materiales Mantenim. Y reparacion inmuebles		3.750
22,04,10	11,08,02	Mat. Para mantenim,yrep. Inmuebles		2.000
22,08,007,003	16,04,01	SS. De Traslados transporte y otros		600
21,04,004	12,09,02	Prestación Servicios Comunitarios		880
22.07.001.003	12,09,01	Publicidad Programas y Actividades		4.000
22,04,010	15,04,08	Materiales para mantenimiento G. P.Valdivia		1.500
22,06,001	15,04,08	Mantenimiento Inmuebles G. P. Valdivia		1.500
35.00.000	11.02.01	Saldo Final de Caja		43.060

Saluda atentamente,



*DAT/jrb*

**Distribución:**

- La indicada
- Depto. Contabilidad
- Concejo Municipal

**IDOC 1400809**

**Sres. Concejales:**

Conforme a los Arts. N° 65, 79 y 81 de la Ley 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades y las Normas de flexibilidad presupuestaria de la Dirección de Presupuestos para el año 2017, se somete a aprobación la siguiente modificación al presupuesto año 2017 que fue aprobado en sesión de Concejo de fecha 13.12.2016.

<b>MODIFICACIÓN N°</b>	<b>035</b>
<b>PROGRAMA A MODIFICAR</b>	<b>MUNICIPAL</b>
<b>SESIÓN CONCEJO MUNICIPAL DE FECHA</b>	<b>07 de Noviembre de 2017</b>

**Acuerdo solicitado:**

**Modificar Presupuesto de Gastos Municipales de acuerdo a lo siguiente:**

Asignar el presupuesto necesario para modificaciones departamento de operaciones, suplementación recursos pago de Transbank por pagos vía transferencia, aporte proyecto de iluminación, combustible vehículos de aseo.

<b>PRESUPUESTO MUNICIPAL INICIAL AÑO 2017</b>	<b>M\$</b>	<b>43.790.995</b>
<b>AUMENTOS AL PRESUPUESTO INICIAL</b>	<b>M\$</b>	
<b>DISMINUCIONES AL PRESUPUESTO INICIAL</b>	<b>M\$</b>	
<b>PRESUPUESTO MUNICIPAL VIGENTE AÑO</b>	<b>M\$</b>	
<b>VARIACION PRESUPUESTO AÑO 2017 A LA FECHA</b>	<b>M\$</b>	

MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA N° 35 / 2017			
EN PRESUPUESTO DE INGRESOS (M\$)			
A.		AUMENTO	0
		No hay	
B.		DISMINUCIÓN	0
		No hay	
EN PRESUPUESTO DE GASTOS (M\$)			
C.		AUMENTO	57.290
22,06,999	12,03,01	Otros Mantenimientos ( Instalacion pandereta prote	3.750
22,10,004	11,02,01	Gastos bancarios	10.000
22,06,001,001	11,08,02	Manten, Inmuebles (Oficina y caldera Dided	2.000
22,07,002,003	16,04,01	SS. De Impresión Programa	600
31,02,004,016	11,06,01	Iluminacion Areas Verdes varios sectores	5.000
22,11,002	12,09,02	Cursos de Capacitacion	880
22,03,001	12,03,01	Para Vehiculos	15.000
22,03,999	12,03,01	Combustible Maq. Equipos Menores	7.000
22,12,005,001	11,02,01	Derechos y Tasas Gestion Municipal	3.000
2104.004.209.001	12,09,01	Honorarios Gestion Ambiental	540
2104.004.209.002	12,09,02	Honorarios Clinica Veterinaria	1.660
22.11.999	12,09,01	Otros Servicios tecnicos y profesionales	1.860
29,05,001	11,05,01	Maquinas y Equipos de Oficina (Scanner Of.	3.000
22,07,002,003	15,03,01	Servicio de Impresión	3.000
D.		DISMINUCIÓN	57.290
22,04,010	12,04,03	Materiales Mantenim. Y reparacion inmueb	3.750
22,04,10	11,08,02	Mat. Para mantenim,yrep. Inmuebles	2.000
22,08,007,003	16,04,01	SS. De Traslados transporte y otros	600
2104,004,209,002	12,09,02	Prestacion Servicios Comunitarios	880
22.07.001.003	12,09,01	Publicidad Programas y Actividades	4.000
22,04,010	15,04,08	Materiales para mantenimiento G. P.Valdiv	1.500
22,06,001,001	15,04,08	Mantenimiento Inmuebles G. P. Valdivia	1.500
35.00.000	11.02.01	Saldo Final de Caja	43.060

**OSVALDO JARA**

**Asunto:** RV: Sesión Concejo día 07-11-2017  
**Datos adjuntos:** Combust. 11.09.01.docx

22.05.004 11.02.03 M\$ (12.000)

22.05.004 11.02.03 M\$ 12.000

**De:** OSVALDO JARA

**Enviado el:** miércoles, 8 de noviembre de 2017 13:00

**Para:** Laura Barriga G. <lbarriga@temuco.cl>

**CC:** Carlos Millar E. <cmillar@temuco.cl>; Pablo Vera Bram - Administrador Municipal <pablo.vera@temuco.cl>

**Asunto:** RV: Sesión Concejo día 07-11-2017

**Laurita :**

Supé que Carlos estaría con feriado unos días y desconozco lo que pudiesen haber conversado del tema, pero quisiera y dentro de mis medios, poder ayudar en lo que esté a mi alcance para las soluciones a tus planteamientos:

**1.- Cta. 22.03.001 Combustibles Vehículos Propios C.C. 11.09.01 - "se solicita aumento de presupuesto de M\$ 7.000.-"**

- en Orden de Compra N° 6-5496 del 21.07.2017 hay .....\$ 8.801.944.- comprometido sin utilizar aún
- en Orden de Compra N° 6-5497 del 21.07.2017 hay .....\$ 701.008.- comprometido sin utilizar aún
- en Orden de Compra N° 6-7416 del 04.10.2017 hay .....\$ 407.438.- comprometido sin utilizar aún
- saldo presupuestario disponible a la fecha ..... \$ 163.546.- sin comprometer

-----  
Total Disponible a la fecha ..... \$ 10.073.936.- ( NO NECESITA SUPLEMENTACIÓN - adjunto archivo )

**2.- Cta. 22.05.004 Servicio Correo C-C- 11.02.03 - "se solicita aumento de presupuesto de M\$ 16.500.-"**

- en Orden de Compra N° 6-2434 del 05.04.2017 hay .....\$ 103.708.- comprometido sin utilizar aún
- en Orden de Compra N° 6-4503 del 15.06.2017 hay .....\$ 1.282.820.- comprometido sin utilizar aún
- en Orden de Compra N° 6-4883 del 07.07.2017 hay .....\$ 675.807.- comprometido sin utilizar aún
- saldo presupuestario disponible a la fecha ..... \$ 468.956.- sin comprometer

-----  
Total Disponible a la fecha ..... \$ 2.531.291.- ( DIFERENCIA SE AUMENTARA )

-----  
Será incluido en el decreto a dictar por la modificación que genera la sesión del Concejo de ayer.

Atte.,



Oswaldo Jara Carrillo  
Jefe Dpto. Contabilidad y  
Estadísticas Municipales  
ojara@temuco.cl  
Fono: 452 973 326

**De:** LAURA BARRIGA

**Enviado el:** miércoles, 8 de noviembre de 2017 12:47

**Para:** PABLO VERA <pablo.vera@temuco.cl>

**CC:** CARLOS MILLAR <cmillar@temuco.cl>; OSVALDO JARA <ojara@temuco.cl>; OTILIA COFRE <ocofre@temuco.cl>

**Asunto:** RE: Sesión Concejo día 07-11-2017

Estimado Pablo

No se hizo la modificación solicitada, por favor considerar para la próxima reunión de Concejo.

Correo 215 22 05 004 C.C. 11.02.03 por M\$ 16.500.-

Combustible para vehículos 215 22 03 001 C.C. 11.09.01 por M\$ 7.000.-

Atte.



## OSVALDO JARA

---

**De:** PABLO VERA  
**Enviado el:** miércoles, 8 de noviembre de 2017 17:09  
**Para:** OSVALDO JARA; CARLOS MILLAR  
**CC:** CLAUDIA HARO  
**Asunto:** Fwd: Modificaciones Pendientes  
**Datos adjuntos:** Form Modif Gtos 37 2017 por Concejo.xlsx; Form Modif Gtos 38 2017.xlsx; Form Modif Gtos 39 2017.xlsx; Form Modif Gtos 40 2017.xlsx

Oswaldo, favor de proceder.

Gracias

Obtener [Outlook para Android](#)

---

**From:** CLAUDIA HARO  
**Sent:** Wednesday, November 8, 2017 4:49:54 PM  
**To:** CARLOS MILLAR  
**Cc:** JUAN CARLOS FERNANDEZ; PABLO VERA; MARCELO SILVA  
**Subject:** Modificaciones Pendientes

Don Carlos Junto con saludarle y por medio de la presente solicito a ud, favor dar curso a las siguientes modificaciones adjuntas y enviadas en su oportunidad ya que como se menciono son de carácter urgente sobre todo las de honorarios que partían su renovación el 01/11/2017, todas enviadas el 20/10/2017 y la modificación expuesta en el archivo modif gtos 40 2017 que es para reparar oficinas de la dideco y caldera quedo muy atenta a sus requerimientos

Claudia Haro G.

Gestión de Presupuesto Adquisiciones y Mantención  
Dirección de Desarrollo Comunitario  
Municipalidad de Temuco.  
452973208  
957691804





**OSVALDO JARA**

---

**De:** ANDREA TORO  
**Enviado el:** jueves, 9 de noviembre de 2017 12:35  
**Para:** OSVALDO JARA  
**CC:** PABLO VERA; MAURICIO SOLANO  
**Asunto:** Modificación presupuestaria

Estimados:

En relación a Servicio de Producción de eventos Gimnasia Artística, 1658-794-L117, se solicita modificación interna:

Disminuir:  
Centro de costo 15.01.04 Gimnasia Artística  
22.08.011.005 Eventos Programas  
\$2.175.000

Aumenta:  
Centro de costo 15.01.04 Gimnasia Artística  
22.08.999.009 otros servicios generales  
\$2.175.000

Esto debido a que el proveedor adjudicado rechazo la orden de compra y se procede adjudicar al segundo proveedor, siendo este persona natural.

Gracias.

Andrea Toro T.  
Unidad de Presupuesto y Adquisiciones  
Depto. Adm. Recintos Deportivos  
Depto. Eventos Deportivos Recreativos  
Municipalidad de Temuco  
45 2973547

22 08. 011. 005	15. 01. 04	<del>14</del> ( 2.175.)
22 08 099 - 009	15.01.04	<del>14</del> 2.175.